Manual de instrucciones

Shaker

AGIA 200

VIBA 300 & VIBA 330

Mantenga este manual a mano cerca de la máquina

Traducción del manual original -es Spanisch

Collomix®

Edición G 1.3-14

Índice

1. Dibujo de conjunto 4

1.1 Elementos de la máquina 4
1.2 Elementos de manejo y visualización 5

2. Sobre este documento 6

2.1 Signos y símbolos 6

3. Para su seguridad 7

3.1 Indicaciones de seguridad generales 7
3.2 Utilización conforme al uso previsto 7
3.3 Aplicación fallida previsible 8
3.4 Cualificación del personal de servicio 8
3.5 Dispositivos de seguridad en el equipo 9
3.5.1 Carcasa cerrada 9
3.5.2 Puertas de la máquina con guarda de cerradura 9
3.5.3 Placa de carga 9
3.5.4 Pulsador PARO DE EMERGENCIA 9
3.6 Riesgos residuales 9

4. Descripción del equipo 9

5. Colocación y puesta en funcionamiento 10

5.1 Volumen de suministro 10
5.2 Transporte 10
5.2.1 Colocación del seguro de transporte 10
5.2.2 Retirar el seguro de transporte 11
5.3 Colocación del equipo 11
5.4 Poner el equipo en marcha 11

6. Mando 12

6.1 Encendido de la máquina 12
6.2 Ajustar el recipiente 12
6.3 Iniciar el proceso de mezclado 13
6.4 Finalizar el proceso de mezclado 13
6.5 Pulsador PARO DE EMERGENCIA 13

7. Error y eliminación de errores 14

7.1 Posibles fallos 14
7.2 Desbloquear la puerta manualmente 15

8. Limpieza, mantenimiento y asistencia técnica 15

8.1 Limpieza 15
8.2 Mantenimiento 15
8.2.1 Trabajos de mantenimiento anuales 15
8.2.2 30000 ciclos de servicio 15

9. Almacenamiento, eliminación 16

9.1 Almacenamiento 16
9.2 Eliminación 16

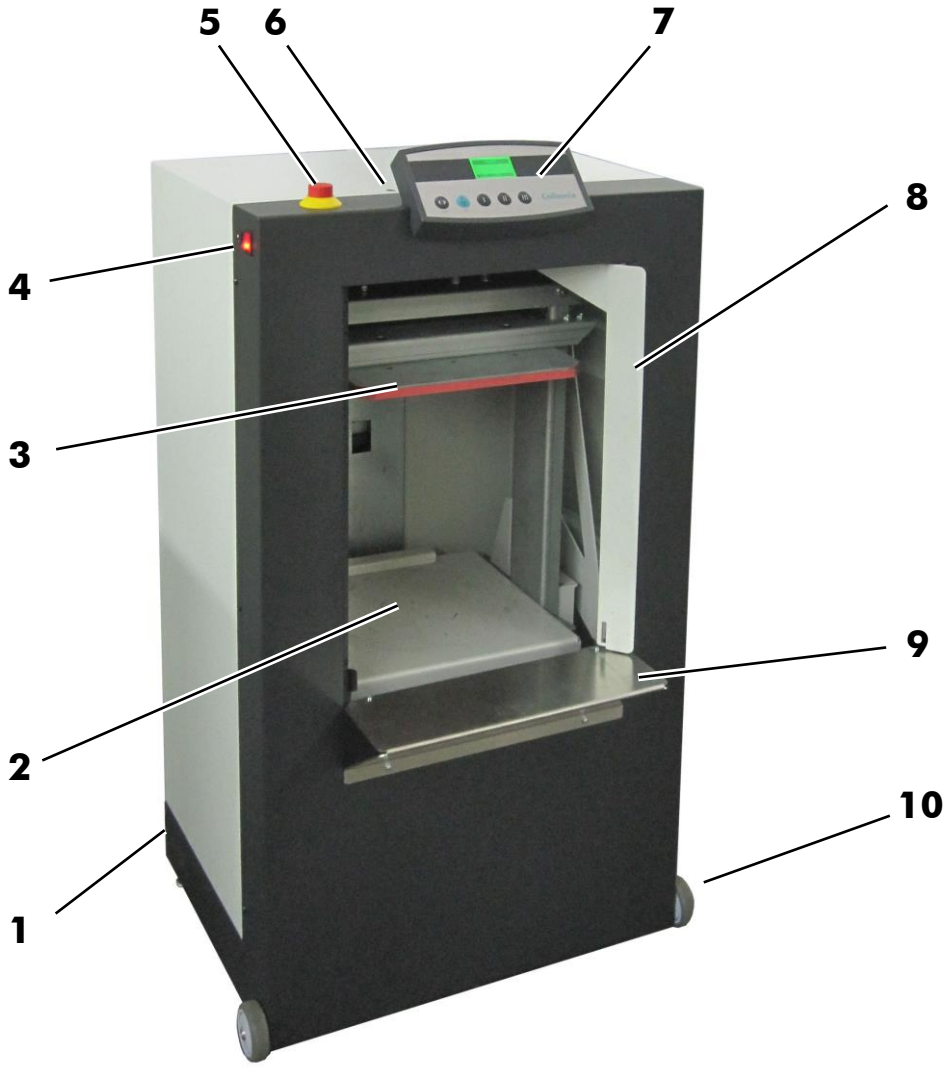
10. Accesorios 16

11. Anexo 17

11.1 Datos técnicos 17
11.2 Declaración de la garantía 17
11.3 Declaración de conformidad CE 18

1. Dibujo de conjunto

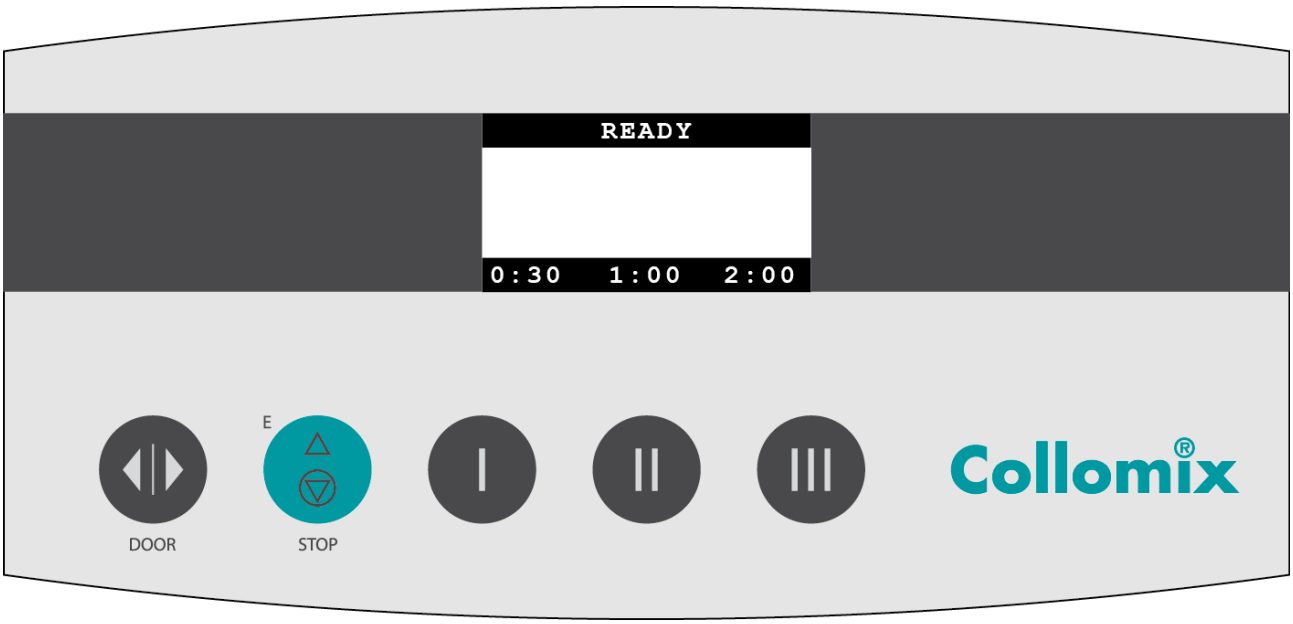
1.1 Elementos de la máquina



Elementos de la máquina

1. Conexión a la red y seguro	**6.** Desbloqueo de la puerta manual
2. Mesa mezcladora	**7.** Panel de control CSE
3. Disco de sujeción	**8.** Puerta
4. Interruptor principal	**9.** Placa de carga
5. Pulsador PARO DE EMERGENCIA	**10.** Rodillos de transporte

1.2 Elementos de manejo y visualización



	Tecla DOOR	• **APERTURA de la puerta**
	Tecla E	• **APERTURA de la unidad de mezclado** • **STOP – Finalizar el proceso de mezclado** • **CONFIRMACIÓN de mensajes**
	Tecla I	• **Programa de mezcla I**
	Tecla II	• **Programa de mezcla II**
	Tecla III	• **Programa de mezcla III**

2. Sobre este documento

Esta guía utiliza símbolos y distintivos que le facilitan la rápida búsqueda de información. Lea además las explicaciones en el siguiente apartado. Lea con especial atención las indicaciones de advertencia y seguridad incluidas en este manual. En el capítulo 2 podrá encontrar las indicaciones de seguridad. Las indicaciones de advertencia podrá encontrarlas en las introducciones del capítulo y antes de las indicaciones de manejo.

Los derechos de autor sobre las imágenes y los textos dependen de Collomix GmbH.

Es imprescindible leer el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento. Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad. Conservar para una futura utilización. Esta documentación no está sujeta a ningún servicio de modificaciones

2.1 Signos y símbolos

Indicaciones de advertencia

Los siguientes símbolos y señales se usan en la presente documentación.

Símbolo	Significado
PELIGRO	Si se utiliza este término indicativo, incurrirá en peligro de muerte o graves lesiones, si no se observan las correspondientes medidas de precaución.
ADVERTENCIA	Si se utiliza este término indicativo, significa que puede haber peligro de muerte o graves lesiones en caso de no observarse las correspondientes medidas de precaución.
PRECAUCIÓN	Si se utiliza este término indicativo, significa que puede haber peligro de ligeras lesiones corporales en caso de no observarse las correspondientes medidas de precaución.
PRECAUCIÓN	Si se utiliza este término indicativo, podrán producirse daños materiales o problemas de funcionamiento en caso de no observarse las correspondientes medidas de precaución.
IMPORTANTE	Si se utiliza este término indicativo, significa que se ofrecen facilidades de manejo o referencias cruzadas.

Estructura de las indicaciones de advertencia

PELIGRO

La primera línea describe el tipo y fuente del peligro

La segunda línea describe las consecuencias en caso de no adoptarse ninguna medida para protegerse del peligro.

➔ La última línea describe las medidas para evitar el peligro.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesión por no prestar atención a los símbolos de seguridad.

El no observar las indicaciones de advertencia en el equipo y en el manual de instrucciones puede provocar lesiones y otros daños.

➔ Observar las indicaciones de advertencia en el equipo y en el manual de instrucciones.

Los siguientes símbolos de seguridad especiales se utilizan en los correspondientes pasajes de este manual de instrucciones.

Señales imperativas

Símbolo	Explicación	Símbolo	Explicación
	Observar las informaciones		**Desconectar el enchufe después de la utilización** **Desconectar el enchufe antes de abrir la carcasa**

Signos de precaución

Símbolo	Explicación	Símbolo	Explicación
	Precaución, zona peligrosa		**Precaución, tensión eléctrica peligrosa**

Los números de posición de las figuras se reproducen en el texto entre paréntesis.

3. Para su seguridad

La máquina ha sido desarrollada, fabricada y comprobada teniendo en cuenta los requisitos de seguridad básicos. No obstante pueden seguir existiendo riesgos residuales.
- Lea por tanto el manual de instrucciones antes de trabajar con la máquina
- Guardar el manual de instrucciones al alcance de la mano en la máquina
- Transfiera el manual de instrucciones al siguiente propietario

3.1 Indicaciones de seguridad generales

Las indicaciones de seguridad básicas de este capítulo se complementan en los demás capítulos del manual de instrucciones a través de indicaciones de advertencia concretas.

3.2 Utilización conforme al uso previsto

El Collmix Shaker sirve para el mezclado de:

- Colores
- Granulado de color
- Colores de fachadas
- Colores industriales
- Revoques
- Otros materiales de baja viscosidad.

Una utilización ampliada o distinta del Shaker se considerará como no válida y por lo tanto como uso indebido. En este caso se pueden comprometer la seguridad y la protección. La empresa Collmix GmbH no se hace responsable de los posibles daños originados. Esto forma parte de una utilización adecuada:

- La observación de todas las indicaciones del manual de instrucciones
- La observación de todas las indicaciones de seguridad
- El cumplimiento de todos los trabajos de inspección y mantenimiento

3.3 Aplicación fallida previsible

Las aplicaciones fallidas previsibles razonablemente que pueden suponer un peligro para el usuario, terceros o para el Shaker son:

- La utilización del Shaker y de los accesorios en contra de su correcta utilización.
- La utilización de productos no adecuados para la mezcla o en mal estado.
- La mezcla de sustancias explosivas.
- La utilización de sustancias reactivas químicamente entre si, especialmente sustancias dilatadoras.
- El manejo de la instalación sin respetar los límites de utilización físicos descritos en el capítulo "Puesta en funcionamiento / Manejo".
- La modificación del software de control sin el consentimiento previo de Collomix GmbH.
- Modificaciones realizadas en el Shaker, así como agregados o reformas sin el consentimiento previo por parte de Collomix GmbH.
- El manejo de la instalación en contra de lo dispuesto en el manual de instrucciones en lo referente a las indicaciones de seguridad, instalación, funcionamiento, mantenimiento y reparación, equipamiento y averías.
- El hecho de omitir o poner en fuera de funcionamiento los dispositivos de protección y seguridad de la instalación.
- La operación de la instalación cuando existen averías evidentes.
- Trabajos de mantenimiento, limpieza y reparación sin estar la instalación apagada.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por modificaciones no autorizadas

Las modificaciones realizadas por cuenta propia en la instalación y el uso de piezas de repuesto de terceros fabricantes entraña una serie de peligros.

- Utilice piezas de repuesto y accesorios originales del fabricante.
- No realice ninguna modificación, agregado o reforma sin autorización por parte del fabricante.

3.4 Cualificación del personal de servicio

El manual de instrucciones está dirigido al explotador y al personal con las siguientes áreas de competencia:

Área de trabajo	Responsabilidad
Instalación, transporte y almacenamiento	Personal técnico
Puesta en funcionamiento, puesta en fuera de funcionamiento	Personal capacitado
Funcionamiento	Personal capacitado
Mantenimiento y conservación	Personal técnico
Resolución de problemas	Personal técnico

Definición según la norma DIN EN 60204-1:

Personal capacitado:

Una persona que ha recibido instrucción acerca de las tareas que se le delegan, así como de los posibles riesgos que puede ocasionar una conducta indebida, así como sobre las disposiciones necesarias de seguridad y sobre las medidas de protección.

Personal técnico:

Una persona que, gracias a su formación técnica, conocimiento y experiencia, así como por el conocimiento de las normas que rigen su trabajo, puede reconocer riesgos potenciales.

3.5 Dispositivos de seguridad en el equipo

La máquina está dotada de diferentes dispositivos de seguridad. Estos dispositivos sirven para evitar peligros de lesiones o muerte por efectos mecánicos o eléctricos a las personas que manejen el Shaker, así como limitar los daños materiales en la instalación.

- No pasar por alto, retirar o inutilizar los dispositivos de seguridad.
- No operar la instalación cuando los dispositivos de seguridad no estén completos y plenamente operativos.

3.5.1 Carcasa cerrada

Las carcasas que sólo permiten abrirse mediante herramientas representan un dispositivo de protección aislante y seguro.

3.5.2 Puertas de la máquina con guarda de cerradura

La puerta forma un dispositivo de protección separado, con bloqueo y con guarda de cerradura. La máquina no puede iniciarse con la puerta abierta. La puerta se desbloquea una vez finalizado el proceso de mezcla y soltado el recipiente de mezcla.

3.5.3 Placa de carga

El Placa de carga impide la intervención en el espacio de mezcla estando la puerta cerrada.

3.5.4 Pulsador PARO DE EMERGENCIA

En casos de emergencia la función de parada de emergencia se encarga

- de una interrupción segura del suministro de tensión de control y por tanto de la detención de la máquina.
- En caso necesario detener la máquina en marcha.

3.6 Riesgos residuales

A pesar de todas las medidas adoptadas podrán seguir existiendo riesgos residuales no detectables a primera vista. Los riesgos residuales podrán reducirse si se tienen en cuenta todas las indicaciones de seguridad y su correcta utilización, así como el manual de instrucciones.

PELIGRO

Peligro de muerte por tensión eléctrica peligrosa

Al desconectarse la instalación permanece energía residual eléctrica en los cables y dispositivos.

- Los trabajos en la alimentación eléctrica sólo deben ser realizados por personal eléctrico cualificado. Apagar con el interruptor principal. Separar la instalación de la red eléctrica.
- Comprobar regularmente el equipamiento eléctrico del Shaker. Sustituir el cable defectuoso. Corregir conexiones flojas.

4. Descripción del equipo

El Shaker es un equipo de mezcla estacionario para recipientes cerrados, herméticos, redondos, cuadrados y ovales de metal o de plástico. También podrán mezclarse pinturas, pigmentos concentrados, pinturas y barnices industriales, así como revoques y otros materiales con baja viscosidad.
El área de aplicación abarca desde el minorista y mayorista de pinturas, industria química, de barnices y pinturas hasta áreas equivalentes. Este equipo de mezcla resulta especialmente adecuado como componente del sistema para sistemas de dosificación del color.
El recipiente se fija automáticamente en la máquina y con la ayuda de un movimiento de agitación orbital alternante se mezcla por medio de la fuerza de inercia lineal.
El tiempo de mezcla necesario, así como la idoneidad del recipiente se determinan antes del uso mediante pruebas de mezclado.

5. Colocación y puesta en funcionamiento

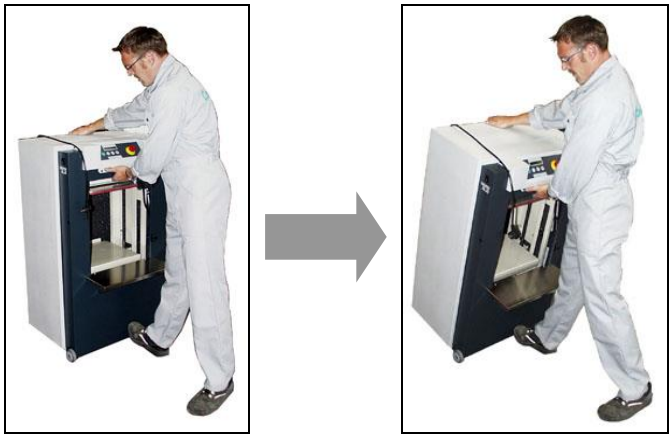
5.1 Volumen de suministro

Entre el volumen de suministro del Shaker pertenece:

- Este manual de instrucciones
- Una tapa de goma espuma
- Una cinta de goma para el seguro del asa
- Un cable de conexión a la red

5.2 Transporte

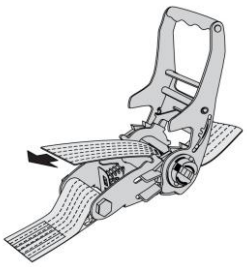
El equipo está dotado de dos rodillos de transporte situados en la parte delantera de la carcasa. Estos rodillos de transporte permiten mover la máquina de forma ergonómica y fácil mediante recorridos cortos.



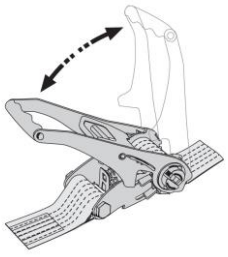
Para poder acceder a la máquina de forma segura durante el transporte, debe abrirse la puerta. Asegurar la puerta abierta con la mano contra una oscilación hacia atrás.

5.2.1 Colocación del seguro de transporte

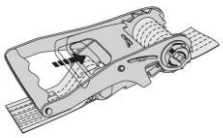
La correa de amarre debe colocarse en la máquina en cada transporte de la misma, de lo contrario el movimiento vibratorio no controlado de la unidad de mezcla podrá dañar la máquina. Guarde por tanto la cinta de amarre para un posterior transporte de la máquina.



Introducir el extremo de la cinta en el eje y tirar hasta que la correa quede tirante.



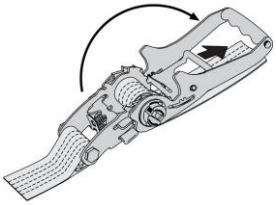
Tensar la cinta con la palanca hasta que la unidad de mezcla alcance el tope inferior.



Girar la palanca en la posición de cierre hasta que encaje en la corredera.

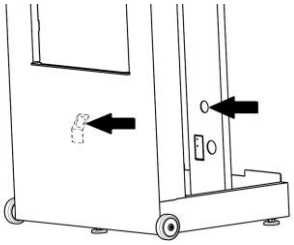
5.2.2 Retirar el seguro de transporte

La unidad de mezcla cuenta con una cinta de amarre, colocada mediante la unidad de mezcla, para la protección contra los daños originados por el transporte. La cinta de amarre debe retirarse antes de la puesta en funcionamiento de la máquina:



Para soltarla tire de la corredera y gire la palanca aprox. 180° hasta llegar al tope

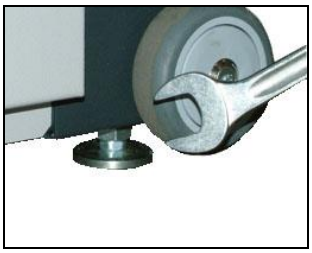
La fuerza de tensión previa se libera de golpe.



La cinta de amarre está enganchada en los puntos de fijación en la máquina

5.3 Colocación del equipo

A la hora de colocar la máquina es necesario observar la normativa eléctrica válida, así como las indicaciones adicionales en este manual de instrucciones.
La máquina se entrega sobre un palé de madera en embalaje de cartón reciclable. Compruebe el embalaje inmediatamente a la hora de la entrada, así como el equipo durante el desembalaje, para detectar cualquier posible daño externo visible. Conserve todas las partes del embalaje original en caso de que sea necesario un posible transporte de devolución.



Pies de la máquina

Elevar la máquina del palé con el dispositivo elevador adecuado y colocarla sobre una base plana y firme.
Mediante su colocación con 3 pies no suele ser necesario un ajuste preciso de la máquina. En caso necesario compensar las irregularidades del suelo con los pies regulables de la máquina.

No opere la máquina sobre el palé de envío o sobre otras bases no apropiadas.

5.4 Poner el equipo en marcha

En la puesta en funcionamiento o después de los trabajos de mantenimiento y reparación debe realizarse una marcha de prueba con el recipiente de mezcla vacío para comprobar adecuadamente el funcionamiento de la máquina.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesión por piezas que sobresalen

En el equipo podrán sobresalir determinadas partes.

- Realice siempre con cuidado los trabajos en el equipo y en la proximidad del equipo.
- Cierre la máquina en caso de no utilizarla y apague la máquina mediante el interruptor principal.

6. Mando

Comprobar el buen estado y capacidad de funcionamiento de todos los componentes de la máquina antes de comenzar a trabajar. No ponga la máquina en marcha si hay piezas defectuosas o faltan piezas.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesión por la inercia de las piezas de la máquina

Después del apagado existe riesgo de lesión por la inercia de las piezas de la máquina.

- No detener nunca la máquina con la mano.

Comprobar el correcto funcionamiento de todos los componentes de la máquina relacionados con la seguridad antes de comenzar el trabajo. Las piezas defectuosas o dañadas deben ser sustituidas por parte del personal capacitado antes de comenzar el trabajo.

6.1 Encendido de la máquina

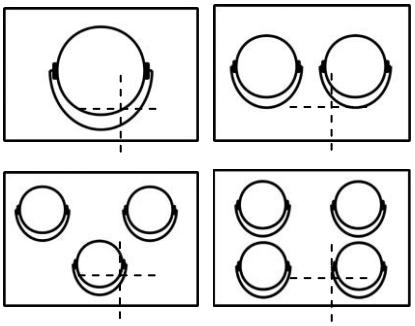
La máquina se enciende mediante el interruptor principal (4).
Después de una inicialización automática se mostrará el mensaje READY en la pantalla.
Durante la inicialización se mostrarán en la pantalla de forma legible aquellos fallos detectados.

6.2 Ajustar el recipiente

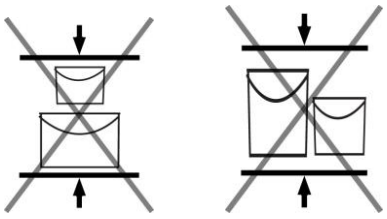
Para ajustar el recipiente proceda del modo siguiente:

- Abrir la puerta accionando la tecla DOOR.
- Para adaptar la unidad de mezcla a la altura del recipiente pulse la tecla E para acercarla al disco de sujeción.
- Observar la altura, peso y dimensión permitida del recipiente de mezcla, no sobrecargar la máquina.
- Asegurar el asa del recipiente con goma de sujeción o cinta de fijación y colocar el recipiente de mezcla sobre la mesa mezcladora de forma centrada.

Podrán mezclarse varios recipientes idénticos al mismo tiempo. Para ello procure necesariamente una disposición simétrica de los recipientes sobre la mesa mezcladorado.



Disponer los recipientes siempre de forma centrada



¡No apilar los recipientes!

IMPORTANTE

A la hora de utilizar recipientes de gran tamaño se recomienda colocar además un disco de llenado de espuma en la tapa. El disco de lleno no obstante no debería ser más alto que el borde de la tapa. De esta manera se reduce el efecto membrana de la tapa y se reduce el ruido de marcha.

Disco de llenado

6.3 Iniciar el proceso de mezclado

El proceso de mezclado solo puede iniciarse estando la puerta cerrada.

- Pulse la tecla I, II o III para comenzar el proceso de mezclado. Los tiempos de mezcla correspondientes podrán obtenerse de la pantalla de cristal líquido mediante el teclado.

El recipiente de mezcla se ajusta en la unidad de mezcla y se inicia el proceso de mezcla. El tiempo de mezcla todavía restante se mostrará durante el proceso de mezcla por la pantalla.

6.4 Finalizar el proceso de mezclado

Después del transcurso del tiempo seleccionado

El proceso de mezcla finalizará automáticamente. La unidad de mezcla se abre, la puerta se abre por medio de fuerza elástica y el recipiente puede retirarse.

Antes del transcurso del tiempo seleccionado

Mediante la pulsación de la tecla **E** podrá finalizar el proceso de mezcla en cualquier momento.

6.5 Pulsador PARO DE EMERGENCIA

Al pulsar el Pulsador PARO DE EMERGENCIA la máquina puede desconectarse en una situación de peligro.
Una vez apagada la unidad de mezcla se para y permanece en la posición alcanzada.

Volver a poner en su sitio el Pulsador PARO DE EMERGENCIA

El Pulsador PARO DE EMERGENCIA debe volver a ponerse en su sitio manualmente.

- Girar el elemento de accionamiento en el sentido de las agujas del reloj.
- Después de rearmar el Pulsador PARO DE EMERGENCIA reinicializar el mensaje en la pantalla pulsando la tecla E.

La unidad de mezcla se afloja automáticamente, la puerta puede abrirse y retirarse el recipiente.

PELIGRO

Peligro de muerte por tensión eléctrica peligrosa

En los conductos y dispositivos permanece energía residual eléctrica si se acciona el Pulsador PARO DE EMERGENCIA. El Pulsador PARO DE EMERGENCIA no desconecta la máquina de la tensión de la red.

- En los trabajos de reparación y mantenimiento debe desconectar siempre la máquina de la red eléctrica tirando del enchufe.

7. Error y eliminación de errores

Mediante las tablas de solución de errores enumerados en este capítulo podrá comprobar, si puede solucionar el error por su cuenta o es necesario llamar al servicio de atención al cliente.

IMPORTANTE

Antes de llamar al servicio de atención al cliente anote el número de serie de la máquina y el código de fallo mostrado en la pantalla. El número de serie de la máquina se encuentra en la placa de características.

7.1 Posibles fallos

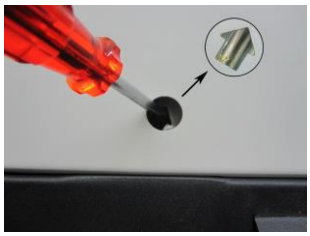
Avería	Descripción	Estado de la máquina	Medidas
E010	**Puerta abierta**	• Puertas cerradas	• Cerrar puertas
		• Puertas cerradas	• Comprobar el cierre de la puerta • Comprobar el cable/conector del cierre de la puerta
E020	**Pulsador PARO DE EMERGENCIA accionado**	• Pulsador de parada de emergencia presionado	• Desbloquear el pulsador de parada de emergencia
		• Pulsador de parada de emergencia no presionado	• Comprobar el elemento de conmutación del pulsador de parada de emergencia • Comprobar el cable/enchufe de la parada de emergencia
E025	**Puerta no bloqueada**	• La puerta no encaja	• Comprobar el motor de la puerta
		• La puerta encaja	• Comprobar el microinterruptor del bloqueo de la puerta
E030	**Recipiente no encontrado**	• Ningún recipiente de mezcla ajustado	• Ajustar recipiente de mezcla
		• El recipiente de mezcla está ajustado	• El recipiente de mezcla es demasiado pequeño
E050	**Recipiente defectuoso**	• Recipiente defectuoso	• Recipiente demasiado débil • Comprobar la presión de sujeción y dado el caso ajustarla
E150	**Fallo del motor de sujeción**	• El recipiente de mezcla no está sujeto	• Comprobar el motor de sujeción • Comprobar el cable de alimentación del motor de sujeción • Comprobar el control
E160	**Fallo del sensor**	• La unidad de mezcla no sujeta	• Comprobar el motor de sujeción • Comprobar el cable de alimentación del motor de sujeción • Comprobar el control
		• La unidad de mezcla está sujeta	• Comprobar el control
E170	**Fallo del bloqueo de la puerta**		• Cerrar la puerta completamente • Comprobar el cierre de la puerta • Comprobar la conexión del bloqueo de la puerta • Comprobar el motor de la puerta
E180	**Puerta no abierta**	• La puerta no está abierta	• Abrir la puerta con el pulsador DOOR
		• El recipiente de mezcla está sujeto	• Comprobar el cierre de la puerta • Comprobar la conexión del bloqueo de la puerta • Comprobar el motor de la puerta
E190	**Seguro activado**		• Apagar la máquina y esperar un minuto hasta que el seguro pueda volver a presionarse.

Los trabajos de reparación marcados en gris sólo podrán ser llevados a cabo por parte de técnicos cualificados.

7.2 Desbloquear la puerta manualmente

La máquina está equipada con una guarda de cerradura de seguridad que se bloquea automáticamente después de cerrar la puerta. En caso de una avería o corte de suministro la puerta podrá desbloquearse manualmente.

- Retirar los tapones protectores de plástico (6) en el desbloqueo de la puerta.
- Tirar del desbloqueo en el sentido de la flecha con un destornillador.
- Abrir la puerta.



Desbloqueo de la puerta

8. Limpieza, mantenimiento y asistencia técnica

Para garantizar siempre la funcionalidad de la máquina es necesario realizar periódicamente una comprobación, limpieza y mantenimiento de la máquina. En todos los trabajos de limpieza, mantenimiento y reparación es necesario desenchufar la máquina del suministro de corriente eléctrica.

8.1 Limpieza

Retire inmediatamente la mezcla sobrante del interior de la máquina. Utilice además un paño o una espátula. Procure no dañar ninguna línea de alimentación o sensores.

A la hora de limpiar la luna de la puerta y el módulo de mando, no utilizar bajo ningún concepto productos de limpieza que contengan disolventes, acetona, bencina o productos agresivos similares. Dichos productos pueden corroer y estropear las piezas de plástico.

Los husillos roscados sucios podrán limpiarse con un paño o un cepillo de púas de metal. Los husillos roscados deben volverse a lubricar después de la limpieza con **Mobilux EP2**.

ATENCIÓN

Daños en la máquina provocados por un rodamiento de bolas con marcha en seco.

Mediante la limpieza de la máquina con un limpiador a alta presión se podrá limpiar el lubricante del rodamiento de bolas y marchar en seco.

- No limpiar nunca la máquina con un limpiador de alta presión o similar.
- Sustituir inmediatamente el rodamiento de bola con marcha en seco.

8.2 Mantenimiento

Las medidas de reparación y mantenimiento sólo podrán llevarse a cabo por parte de personal especializado cualificado. Utilice sólo piezas de repuesto originales.

8.2.1 Trabajos de mantenimiento anuales

- Limpiar los husillos roscados y lubricar con Mobilux EP2.
- Comprobar posibles daños en los cojinetes con brida y palanca oscilante exteriores.
- Comprobar el desgaste de las correas de transmisión y ajustar la tensión de las correas en caso necesario.
- Comprobar el desgaste de los cables de alimentación al motor de accionamiento y al motor de sujeción y sustituirlos en caso necesario.
- Comprobar el desgaste del bloqueo de la puerta.
- Comprobar el desgaste del disco de sujeción (3) y reemplazarlo en caso necesario.

8.2.2 30000 ciclos de servicio

Cada 30000 ciclos de mezcla o bien después de un máximo de 1000 horas de servicio es necesario cambiar los cojinetes con brida, así como las correas de transmisión de la unidad de mezclado por parte de un técnico de mantenimiento autorizado.
El número de ciclos, así como las horas de servicio, se muestran durante la inicialización después de apagar la máquina en la pantalla de cristal líquido de la unidad de manejo.

9. Almacenamiento, eliminación

9.1 Almacenamiento

El lugar de almacenaje debe estar fresco y seco, para evitar corrosión en partes individuales de la instalación.
La temperatura ambiental del lugar de almacenamiento debe ser constante y estar en una zona protegida contra las heladas.

- Embalar los equipos de tal modo que no puedan verse dañados durante el almacenamiento por factores externos.
- Dado el caso utilizar cartones y otro material de embalaje.
- Asegurar el equipo de un volcado accidental o falta de estabilidad.

9.2 Eliminación

El embalaje de transporte se compone de material reciclable. Eliminar este material consecuentemente.
Al final de su vida útil la máquina debe eliminarse adecuadamente y con ello añadirse las sustancias utilizadas al ciclo de reciclaje. Para cualquier consulta relativa a la eliminación póngase en contacto directamente con el fabricante.

10. Accesorios

El siguiente accesorio está disponible para el equipo:

Pieza	**N° art.**
Seguro del asa con gancho	64447
Tapa 20 mm (Set de 5 unid.)	74088
Tapa 5 mm (Set de 5 unid.)	74136
Bolsa con 10 unidades de goma para el seguro del asa de 200 mm Ø	61326
Bolsa con 10 unidades de goma para el seguro del asa de 160 mm Ø	61327
Bolsa con 10 unidades de goma para el seguro del asa de 140 mm Ø	61328

11. Anexo

11.1 Datos técnicos

	AGIA 200	***VIBA 300***	***VIBA 330***
Potencia nominal:		L1, N, PE; 230 V / 50 Hz	
Potencia nominal:	1.1 kW	1.1 kW	1.1 kW
Frecuencia:		50 Hz	
Seguridad:		10 A.	
Revoluciones de la unidad mezcladora:	- 700 UpM	- 700 UpM	- 700 U/min*
Emisión de ruidos:	< 65 dB (A) medida según la norma DIN 45.635		
Peso de la mezcla:	25 kg	35 kg	35 kg
Peso del recipiente máximo:	40 kg	40 kg	40 kg
Altura máx. del recipiente:	50 - 300 mm	50 - 400 mm	50 - 400 mm
Superficie máx. del recipiente: (ancho x profundidad)	370 × 330 mm	370 × 330 mm	370 × 330 mm
Peso de la máquina:	135 kg	150 kg	155 kg
Dimensiones (ancho x profundidad x alto)	725 × 583 × 1131 mm	725 × 583 × 1231 mm	725 × 583 × 1231 mm

* variable, depende del peso del recipiente

11.2 Declaración de la garantía

En nuestras Condiciones Generales de Entrega podrá consultar sus derechos en caso ser necesaria una posterior mejora.
Podrá encontrarlas en nuestra web: www.collmix.de. Si lo desea, estaremos encantados de enviarle nuestras condiciones generales de suministro.

11.3 Declaración de conformidad CE

Declaramos la conformidad de este producto con las siguientes normas o documentos normativos:

EN ISO 12100	EN 61000-4-2
EN ISO 13849-1	EN 61000-4-3
EN 60204-1	EN 61000-4-4
EN 55011	EN 61000-4-5
EN 61000-6-2	

conforme a las disposiciones de las directivas: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42 CE

Podrá solicitar la documentación técnica a: Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH, Abt. Technische Entwicklung, Daimlerstr. 9, 85080 Gaimersheim, Alemania

Gaimersheim, 07.02.2014

Alexander Essing
Gerente

Fabricante:

Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
Daimlerstr. 9, D-85080 Gaimersheim
República Federal de Alemania
Tel.: +49 (0)8458 32 98 – 0
Fax: +49 (0)8458 32 98 30

IMPORTANTE

Esta declaración de conformidad queda anulada si se realiza cualquier cambio o modificación en la máquina sin contar con la autorización del fabricante.

Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
Daimlerstr. 9, D-85080 Gaimersheim
República Federal de Alemania
Tel.: ++49 (0)8458 32 98 - 0
Fax: ++49 (0)8458 32 98 30
www.collomix.de